



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Yellow Seed Onion Stabilization 1977 Regulations

# Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1977

SOR/79-276

DORS/79-276

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Stabilization of the Price of Yellow Seed Onions Grown in Canada in 1977			Règlement concernant la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits au Canada en 1977	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	DESIGNATED COMMODITY	1	3	PRODUIT DÉSIGNÉ	1
4	PRESCRIBED PERCENTAGE	1	4	TAUX PRESCRIT	1
5	PRESCRIBED PRICE	1	5	PRIX PRESCRIT	1
6	PAYMENT TO PRODUCERS	2	6	PAIEMENTS AUX PRODUCTEURS	2

Registration  
SOR/79-276 March 23, 1979

FARM INCOME PROTECTION ACT

**Yellow Seed Onion Stabilization 1977 Regulations**

P.C. 1979-816 March 22, 1979

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture and the Treasury Board, pursuant to paragraph 2(1)(b), subsection 2(2), paragraph 8.2(1)(b), subsection 9(1), paragraph 10(1)(b) and section 11 of the *Agricultural Stabilization Act*, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting the stabilization of the price of yellow seed onions grown in Canada in 1977*.

Enregistrement  
DORS/79-276 Le 23 mars 1979

LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

**Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1977**

C.P. 1979-816 Le 22 mars 1979

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et du Conseil du Trésor et en vertu de l'alinéa 2(1)b), du paragraphe 2(2), de l'alinéa 8.2(1)b), du paragraphe 9(1), de l'alinéa 10(1)b) et de l'article 11 de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'établir le *Règlement concernant la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits au Canada en 1977*, ci-après.

REGULATIONS RESPECTING THE  
STABILIZATION OF THE PRICE OF YELLOW  
SEED ONIONS GROWN IN CANADA IN 1977

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Yellow Seed Onion Stabilization 1977 Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Agricultural Stabilization Act*; (*loi*)

“Board” means the Agricultural Stabilization Board; (*Office*)

“producer” means a person residing in Canada and producing yellow seed onions in Canada; (*producteur*)

“yellow seed onions” means onions of the grade Canada No. 1, in accordance with the *Fresh Fruit and Vegetable Regulations*, grown in Canada in 1977 and sold on or before June 30, 1978. (*oignons jaunes de semis*)

DESIGNATED COMMODITY

3. Yellow seed onions are hereby designated as an agricultural commodity for the purposes of the Act.

PRESCRIBED PERCENTAGE

4. For the purpose of determining the prescribed price of yellow seed onions for the year 1977, the percentage of the base price of yellow seed onions grown in that year is hereby prescribed at 90 per cent.

PRESCRIBED PRICE

5. The prescribed price of yellow seed onions for the year 1977 shall be the aggregate of

(a) 90 per cent of the base price of yellow seed onions for that year; and

(b) the index applicable thereto calculated in the manner set out in the *Production Cost Index Regulations*.

RÈGLEMENT CONCERNANT LA STABILISATION  
DU PRIX DES OIGNONS JAUNES DE SEMIS  
PRODUITS AU CANADA EN 1977

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la stabilisation du prix des oignons jaunes de semis produits en 1977*.

DÉFINITIONS

2. Dans ce règlement,

«loi» désigne la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*; (*Act*)

«Office» désigne l'Office de stabilisation des prix agricoles; (*Board*)

«oignons jaunes de semis» désigne les stocks d'oignons jaunes de semis de catégorie Canada n° 1, tel que définie au *Règlement sur les fruits et les légumes frais* produits au Canada en 1977 et vendus au plus tard le 30 juin 1978; (*yellow seed onions*)

«producteur» désigne une personne résidant au Canada et engagée dans la production d'oignons jaunes de semis au Canada. (*producer*)

PRODUIT DÉSIGNÉ

3. Les oignons jaunes de semis sont, aux fins de la loi, désignés produits agricoles.

TAUX PRESCRIT

4. En vue de déterminer, pour l'année 1977, le prix prescrit des oignons jaunes de semis, le pourcentage de leur prix de base pour cette année est prescrit à 90 pour cent.

PRIX PRESCRIT

5. Le prix prescrit des oignons jaunes de semis pour 1977 est la somme de

a) 90 pour cent de leur prix de base pour cette année; plus

b) l'indice qui leur est applicable, calculé selon le *Règlement sur l'indice des coûts de production*.

PAYMENT TO PRODUCERS

6. Subject to section 7, the Board may, pursuant to paragraph 10(1)(b) of the Act, make payments to producers in the provinces of Manitoba, Ontario and Quebec of 2.7 cents per pound of yellow seed onions, on a maximum of 70 per cent of yellow seed onions, not exceeding two million pounds, produced by a producer in those provinces.

7. Where there is more than one person in a production unit as determined by the Board, the Board may make payment for each such person up to a limit of three payments per production unit.

PAIEMENTS AUX PRODUCTEURS

6. Selon l'alinéa 10(1)b) de la loi, l'Office peut payer à chaque producteur du Manitoba, de l'Ontario et du Québec, un montant de 2,7 cents la livre d'oignons jaunes de semis, pour une quantité représentant au plus 70 pour cent de leur production; cette quantité ne pouvant cependant pas excéder deux millions de livres.

7. Pour les exploitations comptant, selon l'Office, plus d'une personne, il peut être versé jusqu'à trois paiements par exploitation.